

## CASTILLA DEPORTIVA

Número 417 :: Suplemento de LIBERTAD :: 21 de enero de 1966

### Dos tantos en cada tiempo, aunque el resultado pudo ser más amplio



SEGUNDO GOL.—Alonso, a quien no se ve en la "foto", había recogido un pase de Robert, en la posición de interior derecho. Sin dudarlo lanzó un disparo seco, que entró en la red, tras rebotar en la escuadra. Un gol magnífico.

Una nueva goleada en el Estadio. Goleada en tono menor, porque no llegó al quinto tanto, aunque ocasiones hubo sobradas para ello. Pero no ocasiones fortuitas, sino fraguadas a base de jugar bien, con rapidez y sentido de la profundidad. Fue, en conjunto, un partido amable y la gente se lo pasó en grande. ¡Lástima de ese campo pesado, que estropeó no pocas jugadas y fue siempre un freno para los veloces jugadores locales! Pero, en buena lógica, no hay por qué quejarse, pues tan perjudicado o más se vio el rival por esta circunstancia y, además, no hay razón seria para ello, pues ahí están los cuatro goles, los aplausos y el contento del público. Pedir más es gollería...

#### Un noble rival

Sorprendió gratamente el rival de turno. Sorprendió porque, a dife-

rencia de la gran mayoría de los equipos que han desfilado por el Estadio, no cifró sus miras en cerrar a cal y canto su área, ni en sembrar de espinos sus reducidos. No



EL DESQUITE.—Mones trabajó toda la tarde con suerte varia. Tuvo rachas verdaderamente infortunadas, que oscurecían todo lo bueno que pudiera hacer. Pero en el minuto sesenta y nueve se tomó el desquite, con una laboriosa jugada personal, que concluyó con un tiro raso. Así se marcó el cuarto gol.

tuvo una mira negativa, sino que dedicó sus esfuerzos, preferentemente, hacia el ataque. Tuvo, además, la gran virtud de no perder los buenos modos en ningún instante, pese al signo adversario que tuvo el partido para él. Su actuación fue un alarde de deportividad y buenas maneras que le hace destacar poderosamente sobre la tónica general del fútbol de Segunda que he-

aguantar, los jóvenes jugadores locales se desenvuelven como pez en el agua, sacando el mayor provecho de su tremenda velocidad y su fútbol rápido e intuitivo. En esta ocasión, el obstáculo a vencer era común a ambos bandos; pero mientras para los ceutíes el barro fue un "handicap" casi insalvable, para los de casa apenas constituyó un freno que impidió, eso sí, el juego preciosista.

#### Juego práctico, sencillo

No había ocasión para el juego de filigrana, lo que en cierto modo nos deparó oportunidad de comprobar que las mejores virtudes de este Valladolid actual son su entrega constante, sin tregua ni desmayo, y su sentido del fútbol práctico, sencillo. Jugadas profundas, al primer toque. Servicios largos a los espacios libres y penetraciones rápidas, mortales. Así se fraguó el holgado triunfo de ayer y así pudieron llegar bastante más goles en el segundo tiempo, cuando Tejedor, en vena de aciertos, superaba a la defensa una y otra vez, sirviendo balones de gol que no subieron al marcador de verdadero milagro.

Para guardar un cierto orden en el relato, conviene decir que el encuentro tuvo una primera fase de igualdad. Juego de toma y daca, con los dos equipos jugando un



ACOSO.—Estorbado por dos defensas ceutíes, Tejedor se lanza valientemente al remate mientras Mones, a un lado, también hace intento de rematar.

## (0-0) Valioso empate del Europa Delicias en Medina del Campo

### Lucha equilibrada, con carencia absoluta de remate en ambas delanteras

Medina del Campo. (Servicio especial para CASTILLA DEPORTIVA).— El Europa Delicias ha conseguido un positivo al igualar, sin goles, con la Gimnástica Medinense tras una enconada lucha en la que el entusiasmo superó a la calidad.

El once vallisoletano actuó con una prudente táctica de contención, decidiéndose a contraatacar cuando vio la posibilidad de conseguir fruto positivo. Entretanto, la Gimnástica Medinense, alentada por la necesidad de lograr el triunfo para eludir la zona peligrosa en que se halla ha carecido de orden en todas y cada una de sus líneas, pero principalmente en el ataque, en donde por precipitación unas veces y por la excelente actuación de la zaga ceutí otras, se malograron claras oportunidades de gol.

Con Molpeceres como canalizador del juego, la línea de volantes forastera ha jugado un notable encuentro. Lo mismo que su defensa y el portero Fernando, el mejor hombre sobre el terreno, que evitó la derrota de su equipo. El centro del terreno fue mejor dominado por los vallisoletanos, porque mientras la Gimnástica atacaba incansablemente en busca del gol su presión no era todo lo precisa para conseguirlo.

Una y otra vez ambos equipos fallaban ante la puerta enemiga. Y el partido, en este sentido, fue de floja calidad. Pero siempre se mantuvo la emoción por lo incier-

to del tanteo y por la mucho que ambos se jugaban en la lucha.

Al final empate a cero. Lo justo, porque ni unos ni otros hicieron méritos ofensivos para marcar. Las líneas zagueras dominaron siempre la situación y de ahí que el marcador no se alterase.

La Gimnástica Medinense, con este nuevo traspiés, se ha colocado en una posición muy complicada. Si las cosas no se arreglan

el fútbol local peligra...

Arbitró Loya, de Burgos, irregularmente.

Alineaciones: Gimnástica Medinense: Cobos; Celdrán, Vale, Juanillo; Redondo, Emilio; Popin, Guerrero, Paco, Peño y Germán.

Europa Delicias: Fernando, Renodo, Gelió, Castro; Segura, Blas; Portas, Seve, Gil, Molpeceres y Nacho.

## Actividad internacional del rugby vallisoletano

El rugby continúa su marcha ascendente. Tras su brillante actuación en 1965, ahora se prepara una intensa dedicación de carácter internacional, puesto que la España ha elegido a nuestros jugadores como base de los equipos nacionales de cadetes y juveniles que se enfrentarán a Portugal e Italia, respectivamente, a finales del mes de marzo.

La gran tarea del rugby educativo comienza ahora a dar sus frutos. Valladolid posee indiscutiblemente los mejores hombres del rugby juvenil español. Muy por encima de Barcelona y Madrid. Y esto es importante...

Por otra parte, también tendremos nuevas confrontaciones con los poderosos conjuntos del sur de Francia, San Juan de Luz y Biarritz Olympique, con la esperanza de que en esta temporada las fuerzas se hallen más equilibradas y los vallisoletanos puedan forzar la gran clase de los galos.

Y, ya como final, digamos que esta mañana, para que los jugadores argentinos de la Universidad de Rosario, que realizan una gira rugbyística por España, puedan comprobar sus grandes resultados, dos equipos, del San José y El Salvador, han realizado una exhibición de educativo, brillantísima.

Los criollos, de paso hacia San Sebastián, en donde se medirán a una selección donostiarra, se mostraron sorprendidos e impresionados por la gran categoría técnica de nuestros jugadores. En ellos se basa mucho de este futuro internacional del rugby español.

ORTEGA

#### ESQUI

TROFEO «MONT LACHAUX»

## El italiano Martino Fill, ganó la prueba de habilidad

MONTANA ORANS (Suiza).— Resultados registrados en la prueba de habilidad especial masculina del XXIII Trofeo Mont Lachaux, disputada ayer en esta localidad, sobre dos mangas de 44 y 52 puertas, respectivamente:

1. Martino Fill, Italia, 108' 03/100 (51" 93/100 y 55" 25/100); 2. Jean Pierre Augert, de Francia, 108.42; 3. A. Pitte Loud, de Suiza, 109.87.

10. Luis Vlu, de España, 112.04; 18. Francisco Prat, de España, 121.40; 20. José Pantoja, de España, 138.21.

La clasificación de la combinada queda como sigue: 1. Alby Pitte-loud, de Suiza, 25.61 puntos; 2. Alain Penz, de Francia 26.80; 3. Giuseppe Compagnoni, de Italia, 32.24.

14. Francisco Prat, de España, 157.48; 15. José Pantoja, de España, 213.36.

La clasificación de la habilidad femenina sobre dos mangas de 42 y 50 puertas, ha sido esta: 1. Agnes Coquez, de Suiza, 92.33; 2. Ingrid Lafforgue, de Francia, 92.92;

#### CATORCE ACIERTOS

Córdoba - R. Madrid	2
At. Madrid - At. Bilbao	1
Pontevedra - Mallorca	1
Betis - Sabadell	1
Zaragoza - Sevilla	1
Burgos - Condal	1
Santander - Coruña	x
Indauchu - Langreo	2
Oviedo - Celta	x
Real Sociedad - Gijón	x
Hércules - Tenerife	x
Algeciras - Levante	1
Mellilla - R. Valleciano	1
Constancia - C. Sotelo	1

**MUNICION**  
MAQUINAS DE CALCULAR  
Pasión, 22 - Teléfono 226005

TEMPERATURA IDEAL  
Con frío y calor  
**HOSTAL FLORIDO**  
EL MEJOR

LA NOVEDAD  
DE AYER  
Fútbol de ataque

Tan acostumbrados estamos al fútbol defensivo, que cuando llega un equipo, como el Atlético de Ceuta, sin complejos ni temores, buscando el triunfo por el camino lógico, es toda una novedad. Y mejor, novedad, que el equipo de casa respondiera con las mismas armas, superando netamente al rival. Un noble adversario, el más caballeroso y deportivo de cuantos han desfilado en lo que va de temporada por Zorrilla.

POLLO INFRA GRILL  
ASADO AL MOMENTO  
Establecimiento con aire acondicionado

PARA SU BODA, BANQUETE, FIESTAS  
**HOSTAL FLORIDO**



UN ARIETE, UN GOL.—Iban treinta y ocho minutos de juego. Varillas "colgó" un balón de forma prodigiosa, que pedía a gritos un ariete al viejo estilo, para rematarlo. Y Tejedor fue el ariete capaz de poner digno colorón a la jugada. Vean el magnífico remate de cabeza, que inició la cuenta de los goles.



LOS PROTAGONISTAS

AGUILAR. — Una tarde placida para el meta local. Tuvo ocasion de lucirse en dos o tres intervenciones...

EALO. — Una buena actuacion en terminos generales. A veces por exceso de confianza...

DIAZ. — Sobrio y muy sereno, fue una pieza importante de la cobertura local...

QUIQUE. — No tuvo apenas trabajo serio en toda la tarde, porque su extremo preferencia...

LABERNIA. — Muy bullicioso, como siempre, y con gran entusiasmo. Es un jugador que interviene muchas veces...

MARAÑÓN. — Una actuacion completa. Tiene vision y facultades para lanzar al equipo...

ROBERT. — Sin cuajar una gran actuacion, en otras cosas porque apenas le dieron que hacer...

VARILLAS. — Una actuacion con altibajos, con intervenciones realmente felices...

TEJEDOR. — Tardó algo en entrar en juego, pero en cuanto cogió el ritmo su actuacion fue in crec...

MONES. — No tuvo su tarde, pero seria injusto olvidar su brega constante y su valentia al disputar todos los balones...

ALONSO. — Buena actuacion, aunque viene sobriandole el individualismo. Juega muy a gusto y bien en funcion de interior...

EDUCACION Y DESCANSO VIAJES Y EXCURSIONES

El Departamento de Viajes y Excursiones de esta Obra Sindical "Educacion y Descanso" organiza...

CARAS CONOCIDAS

Conste que es bastante más "apuesto" de lo que dice la caricatura. Y que no hay que "apostar" mucho para afirmar que sabe de fútbol...

HOY... ANTONIO SAN JOSE

—Existe y mucha. Y cuando el equipo juega la afición apoya. De eso estoy bien seguro.



—Crees que pueden ser interesantes las charlas de Villalonga con los entrenadores de los demás clubs españoles? —Creo que no...

Juego, deportividad y goles

(Viene de la página anterior) nia se diluian en la nada. Asi se consumieron veinte minutos largos de juego...



TERCERO, DEL CAPITAN. — Marañón, el capitán, jugó ayer otro gran encuentro. Completo, porque supo atacar y defender...

del capitán blanquiverde inclinó la balanza a favor de su equipo y comenzaron los apuros para el no muy seguro meta visitante...

Los goles en cada tiempo

BLOC DE NOTAS

CLIMA.—Buena temperatura, con ligero viento húmedo. El campo, muy blando y pesado...

DESDE EL BANQUILLO

«Me ha impresionado la fuerza del Valladolid» (GALVIS)

El "mister" ceuti sale del vestuario con aire resignado. Como si aguardara la derrota o, por lo menos, como si no tuviera que oponer reparos...

«El partido se ha dado mejor de lo que yo esperaba» (RAMALLETS)

En la caseta local, euforia. Tras el tropiezo de Vallejo, la esperanza—una vez conocidos los resultados de la jornada—ha vuelto al bando blanquiverde...

CURSILLOS PARA EMPRESARIOS Y TITULARES MERCANTILES

Durante los días 25 y 26 de los corrientes tendrá lugar, en el salón de actos de la Delegación Provincial de Sindicatos...

LOS PROTAGONISTAS

FEBRER. — Fue una tarde muy inspirada para el meta local. Tuvo, eso sí, intervenciones...

OCAÑA. — Mantuvo un constante duelo con Alonso en el que siempre llevó la peor parte...

CERVANTES. — Como el resto de sus compañeros de zaga, tiene plenitud y además unos toscos, pero su dureza es su ventaja...

SANTANA. — Más duro de los tres y el más contundente. Por lo demás, bastante regular...

ANTA. — Sin faltar a su misión de ser el centro de gravedad del equipo...

ORDÓÑEZ. — Un jugador que siempre ha estado en el centro del juego...

LOPEZ. — Los más jóvenes del equipo, pero los que más se han destacado...

RICÓ. — Un jugador de buen hacer, pero bastante lento. Su habilidad para burlar los defensas...

ESPINOSA. — Juega en la punta pero con muy poca efectividad. Inconformista...

AYALA. — Conserva velocidad pese a su veterania, por lo que muchas veces elude al "marcaje" de los defensas...

MAÑANA, ASAMBLEA DE SOCIOS DE LA «PEÑA DE PESCADORES DE CAÑA»

Con el fin principal de dar cuenta de todas las actividades desarrolladas por la "peña" en el transcurso del pasado año...

Vertical text on the far right edge of the page, including page numbers and other small notices.



# CASTILLA DEPORTIVA

# PRIMERA DIVISION

## RESULTADOS, CLASIFICACIONES

## Lucha en todos los frentes

<b>Ai. Madrid, 1</b> (1.º)	<b>Las Palmas, 1</b> (12.º)	<b>Valencia, 0</b> (7.º)	<b>Córdoba, 1</b> (10.º)	<b>Español, 3</b> (9.º)	<b>Pontevedra, 2</b> (4.º)	<b>Betis, 2</b> (14.º)	<b>Zaragoza, 2</b> (5.º)
<b>Ai. Bilbao, 0</b> (6.º)	<b>Elche, 0</b> (8.º)	<b>Barcelona, 2</b> (3.º)	<b>R. Madrid, 2</b> (2.º)	<b>Málaga, 2</b> (11.º)	<b>Mallorca, 1</b> (15.º)	<b>Sabadell, 1</b> (16.º)	<b>Sevilla, 0</b> (13.º)

### CRONICAS ESPECIALES DE LOS CORRESPONSALES DE «PYRESA»

### INFORMACIONES, COMENTARIOS

## Sensacional actuación de Iribar en el Metropolitano

MADRID. (Crónica especial de PYRESA, por Ruango).—Atlético de Madrid, 1; Atlético de Bilbao, 0. Alineaciones: Atlético de Madrid: Rodri; Colo, Calleja, Víctor; Jayo, Glaría; Ufarte Luis, Mendoza Adelar y Cardona. Atlético de Bilbao: Iribar; Ortíz, Aranguren Zorriquetta; Echeberria, Larrauri; Arieta II, Aguirre, Ormazza, Uriarte y Argoitia. Arbitro: el colegiado catalán Oliva, desastroso. Gol:—1-0: Minuto tres. Un córner botado por Ufarte es detenido por Iribar, a quien se le escapa el balón de las manos por el barro y el acoso de Luis. Cardona, muy oportuno, lo lleva a la red. Aguirre se lesionó en el minuto treinta y jugó la hora siguiente de extremo, casi inútil para el juego. También se lesionó Arieta II, a los veinticinco minutos del segundo tiempo saliendo del terreno de juego, pero se reintegró minutos después. Las bajas de Rivilla, Griffa, Ruiz-Sosa y Collar y el ardoroso juego de los bilbaínos puso muy difícil el triunfo de los madrileños, en esta nueva edición entre atléticos. La rápida y desgraciada desventaja bilbaína—en el único fallo de Iribar, en una tarde de soberana demostración de sus grandes cualidades de guardameta—no dio por vencidos a los leones, como tampoco la contrariedad de perder a Aguirre a la media hora de juego, convertido en clásica figura decorativa. Jóvenes y veteranos bilbaínos se batieron libre y abiertamente. El claro penalty birlado a Ormazza y varios tiros de Uriarte y Argoitia mal dirigidos, evitaron el empate en el primer tiempo, y lo volvieron a impedir en el segundo con la jugada cortada a Argoitia, que llegó hasta la red madrileña, en el minuto ocho. Luego, el Atlético local dominó más y fue Iribar quien evitó lo que hubiera sido una injusta derrota más aulada.

## FUTBOL TENSO Y EMOCION EN LAS PALMAS

LAS PALMAS. (Del corresponsal de PYRESA, ANTONIO AYALA).—Alineaciones: Las Palmas: Ulacia; Aparicio, Tonoño, Martín; Pacc, Oscar; Juan Luis, Correás, Gilberto, Guedes y León. Elche: Pazos; Verdú, Iborra, Canos; Lico, Llompert; Araujo, Vavá, Lezcano, Marcial y Casco. Arbitro el señor Pintado, que estuvo bien. Incidencias: Guedes resultó fuertemente lesionado al ser pisado por Lico, abandonando el campo a los treinta y dos minutos del primer tiempo para reaparecer en el segundo. Gol:—1-0. A los veintidós minutos del segundo tiempo, en pleno dominio canario. Contra lanzó intencionadamente un largo servicio a la derecha, donde estaba Guedes, centrando éste sobre puerta para que Juan Luis, ganándole la acción a Pazos, llevara el balón al fondo de la red. Para el Elche, que no se jugaba nada en este encuentro, parecían de vida o muerte los puntos en litigio, empleándose desde el primer momento con gran coraje rayano en la dureza, con dis positivo táctico posicional de cierre con maniobras acertadas de contraataque, destacando en su labor de lanzamiento el joven Lico, que encontró fácil el camino mientras permutaba con Lezcano e Iborra. A medida que avanzaban los minutos del encuentro fue tomando un cariz mayor de juego tenso con dominio de Las Palmas, que tuvo en Tonoño su gran serenador. En la segunda parte fue más clara la superioridad de los canarios, que acorralaron al visitante hasta que se consiguió el gol, que serenó los nervios y dio más firmeza a todas las líneas.

## Pudo ser mayor el triunfo azulgrana

VALENCIA. (Del corresponsal de PYRESA, Vicente J. Amiguet).—Valencia, 0; Barcelona, 2. Alineaciones: Barcelona: Pesudo; Benítez, Olivella, Eladio; Vergés, Torres; Rifé, Muller, Zaldúa, Fus té y Zaballa. Valencia: Nito; García Verdugo, Tatonó, Totó; Roberto, Paquito; Fuentes, Guillot, Wal do, Sánchez Lage y Sol. Dirigió el encuentro el señor Rigo, bien. Goles.—0-1: Cuarenta y siete minutos. Reclén iniciada la segunda parte, Fusté recoge la pelota, y en jugada personal se deshace del marcaje de la defensa y cruza el balón por bajo, a la izquierda de Nito. 0-2: Setenta y dos minutos. Zaballa regatea una y otra vez a la defensa valencianista bus cando el hueco, centra hacia su derecha y Zaballa remata imparable cuando Nito salía a la desesperada. El Valencia y el Barcelona adoptaron inicialmente el mismo sistema posicional. Marcaje hombre por hombre, con tres jugadores delante, tres en el centro del terreno y cuatro defensas. Este esquema de 4-3-3 se alteraba frecuentemente por la movilidad de los delanteros de enlace, mientras Zaldúa y Waldo, respectivamente, quedaban como punta del ataque, aunque con mu cha mejor colocación el azulgrana. Toda la primera parte se caracterizó por la igualdad de fuerzas. La labor de contención a cargo de los hombres dedicados al marcaje era excelente y los contraataques se sucedían en una y otra puerta. Fue en la segunda mitad cuando el Barcelona, con su gol de salida, au mentó el ritmo del encuentro y el Valencia se desfondó. E dominio del centro y el mayor fondo físico han sido las causas determinantes de la de rrota del Valencia, que no pudo contrarrestar la flexibilidad de sus rivales.

## El Córdoba (perjudicado por el árbitro) mereció empatar

CORDOBA. (Del corresponsal de PYRESA, JUSTO URRUTIA).—Alineaciones: Córdoba: Reina; Simonet, Martí, Rafaelín; Violeta, Costa; Benítez, Jara, Juanín, Fali y Cabrera. Real Madrid: Betancort; Calpe, De Felipe, Sanchis; Pirri, Zoco; Gento, Amancio, Grosso, Ve lázquez y Bueno. Arbitro el vizcaíno Gómez Arribas, que se encontró con un partido difícil por las pésimas condiciones del terreno de juego, propenso a las colisiones. En oportunidades estuvo bien, pero en los momentos clave dejó sin penalizar claras faltas visitantes, sobre todo un penalty a Jara en el primer tiempo, con lo que perjudicó notablemente al equipo local y por ello escuchó fuertes protestas. Nueve minutos: 1-0. Jugada habidosa de Jara, que regatea en corto a tres contrarios y an tes de tirar hace una finta que descoloca a Velázquez, mandando el balón a las redes. Quince minutos: 1-1. Arrancada madrileña a cargo de Bueno con tiro sobre la marcha que rechaza Reina con los pies y la pelota la recoge Grosso, que conecta un fuerte disparo que hace inútil la estridada del portero. Treinta y ocho minutos: 1-2. Amancio, desplazado a la demarcación del extremo derecha, lan za un centro bombeado que recoge Velázquez y empalma con gran dureza, sorprendiendo al guar dameta local, que no puede evitar el gol. Tal como estaba el campo del Arcángel era de todo punto imposible realizar otro juego que el de poder a poder, que es el que hicieron unos y otros, empleándose con coraje y una fuerza im presionante sobre el gran lodazal. El Córdoba fue merecedor, al menos, de un empate en orden a los méritos que desarrolló, pero en esta ocasión no tuvo suerte.

### NUESTRA OPINION

Sigue el duelo entre los rivales madrileños. En realidad, esta jornada no ha sido más que un prólogo, una preparación del trascendental choque que dentro de siete días ha de disputarse en Chamartín. El nuevo triunfo del Madrid viene a confirmar el gran momento de forma y de moral que atraviesan los discípulos de Muñoz. Al joven conjunto meren que, en el que los virtuosos no abundan, al menos en la proporción que antes, no le arredran los campos embarrados. Superó sobre el barro al Pontevedra, venció al Valencia con parecido escenario y ayer ha hecho lo propio en un terreno impracticable. Vence con las más nobles armas: el coraje y el tesón. Y sin duda, por ello, la fortuna le es propicia. Si el domingo son capaces de vencer al Atlético, será muy difícil que nadie pueda frenar su carrera hacia un nuevo título. El otro rival, el Atlético, pasó más apuros de los previstos ante su homónimo bilbaíno. Malo es que en un equipo que cuenta con tan abundante plantilla comiencen a echarse de menos los titulares ausentes. Lo importante, con todo, es que venció, aunque a duras penas. Ahora tendrá que echar mano de todos sus recursos para interrumpir esa racha victoriosa del Madrid. Desde hace unas jornadas su rival le viene superando netamente, hasta igualarle en tiempo récord, cuando prácticamente estaba descartado. De todas formas debe concederse un amplio margen de confianza al "líder", máxime si, como parece, puede contar en seguida con sus titulares lesionados. Pero el peso del "híde. Otro equipo en alza: el Barcelona. Su segunda vuelta es sencillamente extraordinaria, sobre todo en los desplazamientos, Olsen ha encontrado, por fin, el "once" ideal para jugar fuera de casa. Un conjunto sólido, un bloque con excelentes creadores de juego, como Muller y Fusté, y rápidos atacantes como Rifé, Zaballa y Zaldúa. Grave traspies del Valencia, porque llueve sobre mojado y, además, el nuevo tropiezo le llega cuando parecía haber iniciado la recuperación. En Sarriá, el Español volvió a hacer sufrir a sus seguidores con una actuación bastante gris, aunque afortunada, sobre todo con ese gol de última hora que arrebató al Málaga un punto que tenía bien ganado. Mala suerte de los malagueños, porque ese empate podría haberles supuesto la tranquilidad. Duelos tensos, emocionantes, en el Pasarón, Vi llamarín y Estadio Insular, con apretados triunfos locales, aunque el de los béticos debió ser bastante más amplio. En La Romareda, juego bronco a cargo de los sevillistas, que aparte eso no exhibieron ninguna nota descolante. Y eso no es de alabar, precisamente. En resumen, las espadas siguen en alto en todos los frentes.

## El Español resolvió el encuentro "in extremis"

BARCELONA. (Del corresponsal de PYRESA, Franper).—Español, 3; Málaga, 2. Alineaciones: Español: Piris; Juan Manuel, Mingorance, Granero; Ramírez, Riera; Amas, Rodilla, Di Stéfano, Ramoní y José María. Málaga: Juanito, Montero, Arias, Vallejo; Martínez, Ben Barek; Aragón, Ribes, Moli, Oti fiano y Berurezo. Arbitro: señor Alvarez Martínez, mal. Ramoní resultó lesionado apenas iniciado el partido, teniendo que ocupar el puesto de extremo izquierda pero sin apenas poder intervenir en las jugadas. Goles.—0-1: Seis minutos. Córner en la portería de Piris con fallo de éste en el despeje, lo que aprovechó Ribes para rematar al marco, y Mingorance desvió ligeramente la pelota al fondo de la red. 1-1: Veinticinco minutos. Córner sacado por Amas y remate de cabeza de Di Stéfano al ángulo. 1-2: Cuarenta y seis minutos. Excelente combinación de medios e interiores visitantes con remate final desde lejos de Moli, que Granero desvió, descolocando a Piris, quien no pudo evitar que el balón entrase en su portería. 2-2: Setenta y siete minutos. Centro a media altura de Amas y magnífico remate de cabeza de Rodilla. 3-2: Ochenta y ocho minutos. Un lío de jugadores en el área visitante lo resolvió Ramírez, rematando por dos veces consecutivas, logrando en la segunda enviar el balón al fondo de las mallas. Juicio crítico.—Encuentro de mucha emoción por la marcha del marcador, pero de escasa calidad técnica. Le bastó al Málaga defenderse con coraje y decisión para frenar a un Español que sólo tuvo ráfagas de buen juego. El resultado debe estimarse justo, porque los españolistas presionaron mucho más la por tería de Juanito, que tuvo una destacadísima actuación. Con él destacaron Ribes, Moli y Oti fiano. Por el Español, Di Stéfano, Rodilla y Amas.

## AL MALLORCA LE PUDO EL BARRO, EN PONTEVEDRA

PONTEVEDRA. (Del corresponsal de PYRESA, EMILIO DE LA TORRE).—Alineaciones: Pontevedra: Cobo; Irulegui, Batalla, Quiroga; Vallejo, Martín Esperanza; Odrizola, Iglesias, Cerezueta, Neme y Plaza. Mallorca: Vicente; Doro, Bolado, Sans; Iguarán, Pini, Héctor Núñez, Amador, José Luis, Ver gara y Molina. Arbitro el colegiado aragonés señor Martín Álvarez, que estuvo regular. El terreno de juego, como consecuencia de las lluvias de estos días, se hallaba convertido en un barrizal sobre el que los veintidós jugadores trataron inútilmente de hibernar sobre él alguna jugada. Sin embargo, por la incertidumbre del resultado final, el partido resultó muy interesante. El Mallorca, que a los catorce minutos de iniciado el encuentro vio batida su portería por med a ción de Neme al rematar un córner sacado por Odrizola, empató tres minutos después por me didación de José Luis en un rápido contraataque, y a partir de entonces el equipo mallorquín se re plegó en una ordenada defensiva para tratar de mantener la igualdad. A los veinte minutos de la segunda parte, Iglesias conseguía el gol de la victoria del Pontevedra al resolver un gran barullo ante la portería mallorquina. El Mallorca poco más hizo que defenderse del dominio local. Los isleños acusaron en el se gundo tiempo la pesadez del terreno y ya no se movieron tan bien como en el período anterior.

## El Betis fue muy superior

SEVILLA. (Crónica telefónica del corresponsal deportivo de PYRESA, Emilio Vara).—Be tis, 2; Sabadell, 1. Alineaciones: Betis: Perea-Estévez; Grau, Antón, Aparicio; Montaner, Azcárate; Girón, Pallarés, Landa, Quino y Rogelio. Sabadell: Benegas; Muñoz, Alavedra, Sertucha; Hernández, Arqué; Palau, Noya, Sabino, Vidal y Camps. Arbitro: señor Gardeazábal, pésimo. Goles.—1-0: Doce minutos. Rogelio realiza una jugada personal por la banda izquierda, pa sando la pelota a Girón, que marca. 2-0: Sesenta minutos. Girón remata desde fuera del área y la pelota rebota en un defensor contrario, señalando el árbitro el máximo castigo, que lo ejecuta Pallarés, siendo el segundo tanto bético. 2-1: Noventa minutos. Un balón llega bombeado al área bética y rebota en el hombro de Montaner, pifando el árbitro, ante el asombro de todos los jugadores, penalty, que Vidal lo transforma en gol. Incidencias.—Más de media entrada. Terreno en malas condiciones, por las lluvias. Se jugó con gran corrección. Juicio crítico.—El tanteo que refleja el marcador al final de este encuentro no obedece a la realidad, porque la verdad es que el Betis fue superior al Sabadell en todo momento y ejerció un dominio casi total a lo largo de los noventa minutos. El mal estado del terreno no permitió desarrollar una gran técnica y hubo que tratar de vencer al contrario ganándole por fuerza y por superioridad en las individualidades. Destacaron por el Betis Azcárate, Antón y Rogelio; en el Sabadell sólo cabe destacar su tesón.

## Defraudó el Sevilla en La Romareda

ZARAGOZA. (Crónica del corresponsal de PYRESA, JUAN JOSE NAVARRO).—Alineaciones: Zaragoza: Rodri; Irusqueta, Santamaría, Reja; Isasi, Enderiz; Canario, Santos, Marcelino, Villa y Lapetra. Sevilla: Rodri; Eloy, Campanal, Rebellón; Baxcalero, Cejo; Lizarralde, Diéguez, Cabral, Pinta do y Velasco. Arbitro el señor Pardo Hidalgo, muy deficientemente. Goles: 1-0. Nueve minutos. Centro de Enderiz que cabecea Marcelino. Campanal saca en la mis ma raya el balón con el brazo. El penalty lo lanza muy bien Villa. 2-0: Veintiocho minutos. Buen cambio de juego de Isasia hacia Enderiz con remate de éste. Rodri detiene el balón, pero no lo sujeta, y Campanal lo empuja a la red. Los andaluces han salido al campo con un esquema prudentemente defensivo, con Velasco in tentando anular a Lapetra; pero como, a pesar de todo, la delantera zaragozista, con un Marcelino que ha hecho una estupenda primera parte, hacia sentir su peligrosidad, han optado por el juego duro, ante el que los jugadores locales han frenado sus ímpetus pensando en que el miércoles hay que hacer frente al Hoarte escocés en partido de la Copa de Ferias. Como, por otra parte, el señor Pardo Hidalgo, ha permitido toda clase de desafueros, incluso dentro del área, nadie ha querido jugarse una pierna por aumentar un tanteo que antes de la media hora era cómodo. La segunda parte ha sido aburridísima por la reserva local y la incapacidad andaluza de crear juego.



CASTILLA DEPORTIVA

SEGUNDA DIVISION (Grupo Sur)

RESULTADOS, CLASIFICACIONES

XX JORNADA DE LIGA

Table showing match results and league standings for the XX Jornada de Liga. Results include Melilla 1 vs R. Valleciano 0, Hércules 1 vs Tenerife 1, Cádiz 0 vs Badajoz 0, Algeciras 1 vs Levante 0, Granada 2 vs Huelva 1, Constancia 5 vs C. Sotelo 1, Mestalla 1 vs Murcia 1, and Valladolid 4 vs At. Ceuta 0.

EL HERCULES PIERDE TERRENO

Duelo entre defensas en Melilla

MELILLA.—Melilla, 1; Rayo Valleciano, 0. Alineaciones: Melilla: Puche; Ibañez, Ramos, Herrero, Raba, Trujillo; Juanri, Botello, Yanko, Agustín y Oña. Rayo Valleciano: Samper; Flores, Arduza, Chufi; Herrero, González; Marañón, Montero, Paquito, Morilla y Moya.

respondió a los locales, que crearon más ocasiones de gol que los madrileños. Estos sólo una vez tiraron peligrosamente a la puerta, desviando Puche apuradamente a córner, mientras el Melilla veía malogrados dos goles cantados que fueron repelidos por el poste, especialmente uno que tiró Yanko cruzado, cuando en una intermedia había rebasado la defensa y burlado la salida del portero.

Reparto de puntos en Alicante

ALICANTE.—Hércules, 1; Tenerife, 1. (Primer tiempo: 1-0). Alineaciones: Tenerife: Dorta; Martín, Molina, Felipe; Morín, Sicilia; José Juan, Castro, Brasto, Gilberto y Godoy.

campo en camilla; reapareció a los seis minutos después. Los primeros minutos fueron de juego nivelado. Poco después se impuso el Hércules con jugadas peligrosas. A los diez minutos marcó el Hércules su tanto por mediación de Arana.

EL CADIZ, CON DOS JUGADORES MENOS, DESPERDICIO DOS PENALTIES

CADIZ.—Cádiz, 0; Badajoz, 0. Alineaciones: Cádiz: Bermúdez; Laso, Santana, González; López, Artega; Juanito, Sebastián, Haro, José María y Soriano.

nueve jugadores. A los cuarenta y cuatro, en una internada de Juanito se cruzó Jáuregui y el árbitro señala penalty, que sacado por el mismo Juanito sale fuera después de dar el balón en la base del poste.

NUESTRA OPINION

Puede resultar importantísimo el tropiezo que el Hércules ha tenido en La Viña, ante un Tenerife codicioso, el "líder" cedió un positivo, con lo que la batalla por el ascenso vuelve a estar equilibrada.

En la cola, la lucha no ha decrecido. Por el contrario, los equipos amenazados no se resignan y ahí están para demostrarlo los empates del Murcia en Valencia frente al Mestalla, del Badajoz en Cádiz y el triunfo del Melilla ante el Rayo Valleciano.

Debió ser más amplio el resultado en Algeciras

ALGECIRAS.—Algeciras, 1; Levante, 0. (Primer tiempo: 1-0). Alineaciones: Levante: Fernández; Echarrí, Gatell, Calixto; Victoriero, Carlos; Ayala, Domínguez, Torrens, Ballester y Pons.

pero con más presión de los locales, que lanzaron once córners, y precisamente en el saque de uno de ellos, lanzado por Polo en el minuto veinte se consiguió el gol de la tarde y de la victoria local, obra de Sosa, que coló limpiamente la pelota de un cabezazo. El Levante tuvo una ocasión de marcar en esta primera parte por medio de Victoriero.

Un triunfo difícil del Granada

GRANADA.—Granada, 2; Huelva, 1. (Primer tiempo: 2-1). Alineaciones: Granada: Otero; Barrenechea, González, Toco; Tinas, Lorenzo; Bombillar, Almágro, Miguel, Eloy y Flores.

ángulo de la meta defendida por López. A la media hora, este jugador cayó lesionado y hasta el final del primer tiempo fue ya una figura decorativa. A los treinta y ocho minutos, el Granada se apuntó su segundo tanto, obra de Almágro, al tirar por alto y burlar la salida del guardameta.

El Calvo Sotelo no pudo frenar al Constancia

INCA (Mallorca).—Constancia, 5; Calvo Sotelo, 1 (primer tiempo, 3-1). Alineaciones: Constancia: Vega; Ponce, Chares, Seguí; Ruiz; Aveliro; Julián, Raúl, Colom, Joseito y Beitia I.

falla la defensa forastera y Julito marca a placer el segundo gol local. Cinco minutos más tarde, otro fallo de los defensas del Calvo Sotelo lo aprovecha Colom para lograr el tercero. En el segundo tiempo, Seguí a los treinta y tres minutos y Ruiz a los treinta y cinco, marcaron los dos goles restantes.

COCTEL DEPORTIVO

COCTEL DEPORTIVO CESTA PUNTA: En el frontón Jai-Alai, de Zaragoza, se celebró la final del Campeonato Nacional, aficionados, segunda categoría, de Cesta Punta, entre los equipos representativos de Aragón y de Valencia. BALONCESTO: El equipo femenino campeón de Checoslovaquia de baloncesto, el Slovan de Praga, ha vencido al campeón de Israel, el Maccabi de Tel-Aviv, por 51-25 (primer tiempo, 20-12), en partido correspondiente a la Copa de Europa, en cuartos de final. MOTOCROSS: El corredor inglés Donald Smith, en una "Greaves", ha ganado hoy, con 43,8 puntos, la prueba internacional de moto-cross, disputada en Dison (Bélgica). CICLISMO: El corredor holandés Peter Post ha ganado las tres carreras eliminatorias de los 45 kilómetros de la competición internacional de ciclismo tras moto, celebrada en Gante. BALONVOLEA: El Minior Pernick de Bulgaria, ha vencido al Asnières de París en la eliminatoria de la Copa de Europa.

CAMPO A TRAVES

El inglés Fowler, vencedor del «XXIII Memorial Muguerza» ARITMENDI, SEGUNDO, TRAS JAZY, EN EL CROSS INTERNACIONAL DE ORANGE

SAN SEBASTIAN. (De nuestro corresponsal deportivo de PYRENEA, Jesús María Sáez).—En la villa guipuzcoana de Elgoibar se celebró el XXIII Prueba Internacional de Cross "Juan Muguerza", en sus distintas categorías de Juveniles, "Juniors" y "Seniors", que fueron presenciadas por miles de aficionados, estacionados a lo largo de todo el recorrido, toda vez que junto a los mejores atletas españoles formaron en la meta de salida los representantes de los equipos de Inglaterra y Marruecos, que el prójimo día 30 del presente mes participarán en el Cross Internacional de San Sebastián. Como favorito indiscutible partía el inglés Fowler, vencedor del Cross Internacional de San Sebastián el año pasado, quien desde la salida le presentó una durísima batalla el palentino Mariano Haro, quien haciendo honor a su gran categoría realizó una sensacional carrera. Fue el palentino quien llevó toda la iniciativa durante la casi totalidad del recorrido, en su mayoría con exceso de barro por las recientes lluvias caídas durante estos días pasados, aunque ayer luciese un sol esplendoroso. Mariano Haro, pese al estrecho margen y vigilancia a que fue sometido por el inglés Fowler y el marroquí Bouchta, se mantuvo en primera posición, durante los 8 primeros kilómetros de los 9 que constituía el recorrido; pero a falta de mil metros, Fowler, sacando a relucir su sensacional clase y al encontrarse mucho más fresco, toda vez que el peso de la prueba había recaído en el diminuto corredor español, salió decidido, intentando seguirle el palentino, sin poder conseguirlo, pese a sus esfuerzos. El fuerte ataque de Fowler, creemos que sorprendió un tanto al corredor español, que no esperaba lo realizase hasta metros antes de la meta, dado el fuerte codo a codo mantenido durante toda la prueba. Fowler, con su larga zancada y gran clase, fue despegándose poco a poco de Mariano Haro, presentándose en solitario en la meta entre las aclamaciones del público, que se repitieron al ver entrar al español en segunda posición. CLASIFICACION: 1.—Fowler (Inglaterra), 27 minutos, 19 segundos, 4 décimas. 2.—M. Haro (Palencia), 27-35. 3.—Bouchta (Marruecos), 27-47. 4.—Sáiz (C. D. Arauz), 27-53. 5.—Corcuera (Izoja), 28-09. 6.—Ryiti (Marruecos), 28-48. 7.—Arrat (Inglaterra), 28-55. 8.—Allal (Marruecos), 29-07. Hasta veintidós clasificados. POR EQUIPOS: 1.—Marruecos, 17 puntos. 2.—C. D. Arauz, 31. 3.—Izoja, 38. No tomaron parte en la prueba el catalán Arimendi, que estaba corriendo a la misma hora en Francia, y el donostiarra Fernando Aguilar, indispuesto con gripe. LA CLASIFICACION CATEGORIA "JUNIORS": 1.—Javier Collado, 18-13. 2.—Manuel Aguado, 18-16. 3.—Jesús Hija, 18-21. 4.—José Mondariz. POR EQUIPOS: 1.—Arbel Aitz, 13 puntos. CATEGORIA JUVENIL: 1.—José Manuel Lemba, 10-13. 2.—Alfredo Salinas, 10-20. 3.—Javier Urra, 10-22. 4.—Javier Martín, 10-24. 5.—Ángel Cobo, 10-25. Hasta treinta y cinco clasificados. MICHEL JAZY, PRIMERO EN ORANGE: ORANGE.—En ausencia del francés Gaumont y de Michel Bernard, Michel Jazy ha ganado con facilidad el Cross de la Collina de San Eutropio en Orange. He aquí la clasificación: 1.—Michel Jazy (Francia), 10-20. 2.—Artimendi (España), 24-20. 11.—Manuel Alonso (España), 7-20. 13.—Domingo Mayoral (España), 7-20. POR EQUIPOS: 1.—Tánez, 12 puntos. 2.—P. C. Barcelona, 27. 3.—A. S. P. Pólicia, 27.—Añil.

Vertical text on the right edge of the page, including 'Lunes', 'AS', 'RESULTADO', and 'CLASIFICACION'.



FUTBOL REGIONAL (2-1) El Betis se proclama finalista de la Copa de Aficionados al vencer al Arces

EL PARTIDO RESULTO INTERESANTE POR EL AFAN QUE PUSIERON LOS DOS EQUIPOS

Garrido, delantero centro del Arces, se distinguió por su entusiasmo y brega constante.



La delantera bética, que realizó jugadas de verdadero peligro, aunque no estuviera muy afortunada en la realización final.

COMENTARIO

Por fin se pudo celebrar el partido de la semifinal entre el Betis y el Arces Real Valladolid, suspendido el pasado día 16. Tampoco esta vez el terreno de juego favorecía la práctica del fútbol, y ello perjudicó, además de a los jugadores, a los espectadores, que se perdieron mejor espectáculo. El Betis ganó por dos a uno y será el contrincante del Rubia para la final del próximo domingo. Lo mismo pudo ser el Arces, porque ambos equipos, con idénticas características, lucharon bien, aunque los encarnados tuvieron la mala suerte de que se lesionaran ideas poco importantes, los volantes, y al no poder contar con el pleno rendimiento de piezas tan importantes, su labor resultó menos eficaz. Así y todo se pudo forzar la prórroga, pero la pelota dijo no y el triunfo fue para el Betis, merecido, porque también lucharon para conseguirlo. Hoy el conjunto bético dista mucho del que comenzó el torneo liguero; su moral acrecentada servirá para oponer al Rubia una lucha titánica para la conquista del título de campeón de aficionados, partido muy interesante y disputado de principio a fin.

PEDELPO

En el campo de la Federación, a las órdenes del señor Abad, los equipos formaron así:

Betis: Benito; Poncela Iban, Arribas II; Acerete, Marcos; Calleja I, Paco, Méndez, Calleja II y López.

Arces R. Valladolid: Castañeda; Chicote III, Garbóles, Vergaz, Gómez, Ito; Del Bosque, Obeso, Garrido, José María y Macón.

Se celebró el partido semifinal del Campeonato de Aficionados suspendido el pasado día 16 a causa del temporal, y, aunque el terreno de juego no se hallaba en perfectas condiciones, no fue obstáculo para que se jugara. Existía mucho interés en la confrontación de estos dos equipos, cuyas características para el desarrollo de este deporte son muy similares. El Betis, en línea de superación a raíz de los comienzos de este torneo, se presentaba como difícil adversario por su actividad ante un Arces más conjunto y excelentemente preparado.

Fue una lástima que el campo no se hallara en condiciones normales, porque sin duda se hubiera visto mejor juego, ya que el barro en ocasiones dificultó la marcha de la jugada. De todas formas no defraudaron ni unos ni otros, jugando con velocidad, aunque las dos delanteras fallaron ocasiones claras. El Arces tuvo un handicap tremendo al no poder contar con los dos volantes en perfectas condiciones. Gómez, lesionado en los riñones en una caída, e Ito, mareado a consecuencia de un cabezazo, no rindieron ni la mitad de sus posibilidades. El resto luchó con detenimiento durante todo el partido, sobre todo en la segunda parte, en la que encerraron durante muchos minutos al equipo contrario. No le acompañó la suerte en dos excelentes ocasiones de gol cantado, una fallada por Del Bosque y otra por Obeso.

El Betis ya decíamos en nuestro comentario que sería un rival peligroso por la fuerza de sus nuevos elementos y por la buena disposición del resto. Salvo a por el partido desde el principio, atacando con decisión en los momentos de dominio y defendiéndose con energía cuando el enemigo atacaba, y, como el Arces, perdió las mejores oportunidades al fallar Méndez dos goles hechos.

LOS GOLES

Cuando iban transcurridos siete minutos de juego se produce una jugada por el centro, cerca del área de Betis. Garrido dribla a la defensa y cede a Del Bosque, quien por bajo marca para el Arces.

A los veinte minutos López, en disputa con la defensa contraria, establece el empate de un tiro con efecto.

A los cincuenta y ocho minutos, en un avance del Betis, Vergaz,



Manuel López Álvarez, "Polo", el capitán del Betis y uno de los artífices de los éxitos de su equipo en el actual torneo de aficionados.

torzado, se ve obligado a ceder el balón, que saca López de puntería. El despeje de la defensa queda corto y va a los pies de Méndez, quien muy cerca de la puerta no tiene más que meter el pie y lograr el gol, que sería el de la victoria.

DISTINGUIDOS

Por los vencedores cabe destacar sobre todos la actuación de López, organizando los ataques y dando tranquilidad en los momentos de apuro; el central Iban muy seguro y valiente, y la labor de los volantes Acerete y Marcos. El resto, bien.

Por parte del Arces, sobre los demás, José María, que al fallar los volantes por lesiones, trabajó subiendo y bajando incansable; una labor extraordinaria la de este gran jugador, Vergaz, muy superado, se mostró seguro y valiente; Garbóles, Del Bosque y Garrido.

El partido, además de disputado, estuvo correcto y deportivo. El arbitraje del señor Abad, ayudado por Lozoya y Ameljez, estuvo bien llevado, aunque se inhibieron en algunas sanciones claras, como al final en que López, en disposición de gol, fue derribado por la defensa contraria y no fue penalizada la falta.

BAR RESTAURANTE

único en barriada de 200 casas, a cien metros de dos carreteras generales, con habitaciones para nueve camas, se vende en Tordeillas. Para tratar: Simón Herreras, Santa María, 32.

Una vez finalizado el Torneo Copa Aficionados se reanuda el Campeonato de Liga en las dos categorías. Hemos creído oportuno publicar las últimas clasificaciones, máxime si ocurre, como en la Segunda Categoría, un error de gran importancia en la puntuación del primer clasificado, San Pedro Regalado, al que gratuitamente le asignábamos once puntos, cuando en realidad cuenta con solamente nueve. Deshecho el entuerto, las puntuaciones en ambas categorías de los diferentes clubs que las integran son las siguientes:

PRIMERA CATEGORIA REGIONAL

Table with 7 columns: Club, J, G, E, P, F, C, P. Clubs include C. D. RUBIA, C. D. GIRON, ARCES R. VALLADOLID, AZOR C. D., C. D. SAN NICOLAS, C. D. JOC, A. D. FERROVIARIA, and BETIS C. F.

SEGUNDA CATEGORIA REGIONAL

Table with 7 columns: Club, J, G, E, P, F, C, P. Clubs include SAN PEDRO REGALADO, I. N. COLONIZACION, VIVERO JAVIERES, LEONES DE CASTILLA, and AT. VALLADOLID.

MARCHA DE LAS DIVISIONES ASI SE VA EN PRIMERA

Table with 7 columns: Club, J, G, E, P, F, C, P. Clubs include ATLETICO DE MADRID, REAL MADRID, BARCELONA, PONTEVEDRA, REAL ZARAGOZA, ATLETICO DE BILBAO, VALENCIA, ELCHE, ESPANOL, CORDOBA, MALAGA, LAS PALMAS, SEVILLA, BETIS, MALORCA, and SABADELL.

Palmera UN AFEITADO DE 24 HORAS

ASI VAMOS EN SEGUNDA

Primer Grupo

RESULTADOS Europa, 3; Lérida, 2. Burgos, 1; Condal, 0. Baracaldo, 1; Badalona, 0. Santander, 1; Coruña, 1.

CLASIFICACION

Table with 7 columns: Club, J, G, E, P, F, C, P. Clubs include CORUNA, CELTA DE VIGO, REAL OVIEDO, REAL GIJON, REAL SOCIEDAD, BURGOS, BADALONA, CONDAL, OSASUNA, SANTANDER, LERIDA, INDAUCHU, LANGREO, EUROPA, HOSPITALET, and BARACALDO.

Segundo Grupo

CLASIFICACION

Table with 7 columns: Club, J, G, E, P, F, C, P. Clubs include HERCULES, TENERIFE, GRANADA, MESTALLA, REAL VALLADOLID, ALGECIRAS, CALVO SOLELO, LEVANTE, RAYO VALLECANO, CONSTANCIA, REAL MURCIA, CADIZ, HUELVA, BADAJOZ, and ATLETICO DE CEUTA.

ASI VAN EN TERCERA

Grupo Décimotercero

RESULTADOS Ponferradina, 3; Júpiter, 1. Hallera, 2; Arandina, 0. Sabero, 4; Astorga, 0. Béjar, 5; Juventud, 2.

CLASIFICACION

Table with 7 columns: Club, J, G, E, P, F, C, P. Clubs include CULTURAL LEONESA, PONFERRADINA, SALAMANCA, HULLERA, BEJAR, JUPITER, LA BANEZA, JUVENTUD, ARANDINA, CASTILLA, CIUDAD RODRIGO, SABERO, EUROPA DELICIAS, G. MEDINENSE, LACIANA, and ASTORGA.

ANUNCIOS ECONOMICOS CADA PALADRA, D.60 PESETAS - MINIMO, DIEZ PALABRAS

ENSEÑANZAS: 'CEREZO YUSTE', AUTO-ESCUELA: Automóviles modernos. Camión 'Ebro' para choferes primera. Proyecciones películas color, Código-mecánica. 'Carnet rapidísimo' y 'G. ranteados'. Alcañares, 1. 2º (junto Bar 'Candil'). Teléfonos 221675-227193.

GANADOS Y AVES: VENDE treinta cerdos cebados. Para verlos y tratar, con Pedro Diez, Cobos de Valderaduez (Valladolid).

GESTORIAS: 'CFREZO YUSTE'. Transferencias, matrículas, vehículos, carnets conducir, documentos. Alcañares, 1. 2º. Teléfonos 221675-227193.

MAQUINARIA: SE VENDE ensacadora, segadora, carro y aperos de labranza. Tratar, con Antonio Rodríguez Ferrero, en Villanueva.

TRABAJO: SE OPRECE profesor mercantil, mucha experiencia, para jornada de mañana. Teléfono 221738 de 4 a 9.

TRASPASOS: TRASPASO o subarriendo tienda comestibles por no poder atender. Avenida Palencia, 34.

VARIOS: LA COOPERATIVA de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja ofrece a sus asociados en las mejores condiciones de calidad y precio toda clase de 'bonos nitrogenados, fosfatos y potásicos. Almacenes en Valladolid, Medina del Campo, Peñafiel, Quintanilla de Onésimo, Olmedo, Valdecastiella, Medina de Rioseco, Tordesillas, Molinos y Pórcos. Entidad colaboradora del Ministerio de Agricultura y del Servicio Nacional del Trigo.

REMOCHEROS: Las mejores semillas de plena garantía y calidad las encontrareis en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patatas, alfalfa, maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Mols, 3. Teléfonos 222943 y 221782.

NO ES UNA LIQUIDACION: es una liquidación de este local para otro negocio, y son los últimos días de venta, por lo que agradeceremos DUPLIQUE usted sus compras en este almacén. VENTA MAYOR Y MENOR. Licores, conservas, BODEGAS SANTO DOMINGO, CASA IZQUIERDO, Miguel Iscar, 2. Proprietario: MIGUEL IZQUIERDO. Valladolid.

CONSTRUCCION: ENCARGADO DE OBRA: Constructora Huesa Herri Barrio la Polvora. Referencia 38.

AGENCIAS: AVISO.—Se recuerda a todas las empresas que deberán comunicar al Servicio Provincial de Colocación todas las colocaciones que realicen, dentro del plazo de tres días de efectuadas, indicando el nombre y apellido de los trabajadores que hubieren contratado, nombre de la empresa anterior y fecha de cese en la misma.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA: HORIZONTALES. — 1: Remar. Zagal. 2: Tudoro. 3: Za. Atina. Ar. 4: Amo. Ana. Ova. 5: Reza. Apis. 6: Romo. Ossas. 7: Vino. Alar. 8: Eco. Ala. Oso. 9: Na. Añora. Es. 10: Emite. 11: Letal. Sebok.

VERTICALES.—1: Rezar. Vabal. 2: An. 3: Mi. Ozono. El. 4: Ana. Amo. Ama. 5: Rota. Añil. 6: Dina. Olot. 7: Zona. A. as. 8: Ara. Asa. Ase. 9: Go. Opalo. Eb. 10: Avi. Ase. 11: Liras. Rosas.

SE VENDE un motor 'Frat-Rao', usos doméstica Serrada Sixto Capella.

VENDE carro de varas seminuevo para dos caballerías. Mula treinta de 8 dedos. Para verlos y tratar, en Torrelobata. Pascasio Negro Lugo.

VENDE sesenta mil kilos de paja blanca y tres mil de hierba. Tratar: Cipriano Rodríguez, San Salvador.

LIBERTAD, para colaborar con la Oficina de Encuadramiento y Colocación, publica en esta sección las listas de ofertas y demandas de empleo.

OFERTAS DE TRABAJO: AGRICOLAS Y GANADEROS: OBREROS SAQUE RE. MOLACHA: Enrique Antonio Martín. Gabilondo. 2. 7º Ref. 340.

PEONES Y PINCHE: Electricistas del Norte. La Perla, 3. Ref. 270. PEON. Costello. Divina Pastora, 6. Ref. 3. PEON. Luciano Zurro Castro. Carretera Gijón, 5. Ref. 47.

TRAFICANTES: Delfín Gutiérrez. Carretera Villanueva. 7. Ref. 241. ADMINISTRATIVO ASPIRANTE: Antonio Jiménez Burxos. km. 121. Ref. 519. AUXILIAR ADMINISTRATIVO MASCULINO: Fienstos Duero. S. A. Muro. 6. Ref. 80.





# MARAÑÓN EL "CRONOMETRO"

## DEL REAL VALLADOLID

### ESPERA

«Cuatro temporadas -dos en el Europa- para llegar a titular»

### CONFIANZA

«No me fui, porque sabía que llegaría mi hora»

### Y TRIUNFO

«¿Mi secreto? Buena forma física e ilusión. Mucha ilusión»

Un "nueva ola" de veintitrés años es el capitán del equipo más joven de España. Esta, su cuarta temporada como blanquioleta...

Marañón, de una promesa remota, se ha convertido en el hombre más regular del Real Valladolid. Veintitrés partidos—desde el comienzo de temporada, ininterrumpidamente— lo atestiguan.

—Hagamos historia. Cuatro años antes del triunfo, son muchos años. ¿Ha sido una prueba difícil la tuya?

—Bueno, yo vine aquí para hacerme. Creo que las dos primeras temporadas, las dos que actué en el Europa, fueron las que marcaron mi etapa de aprendizaje.

—¿Cómo se llamó la causa de que hasta el final de la temporada pasada no tuvieras un sitio?

—Creo que Pini. El era un jugador definido y así mis posibilidades eran pocas.

—¿Qué tiene Marañón que no tuviera Pini?

—Tal vez la seguridad. Pero esto no significa nada; él era un gran jugador y yo su suplente...

—La verdad. ¿Hubo posibilidad de que abandonaras el Valladolid?

—Sí, hubo algún equipo que habló conmigo. Pero ni el señor Saso—que me prometió ayuda si yo respondía— ni mi gran esperanza permitieron mi marcha.

—Hablas de esperanza. ¿Confías en que ésta fuera tu gran temporada?

—Tal vez parezca pretencioso, pero la verdad es que estaba seguro de que a poco que confiaran en mí, me haría con un puesto en el equipo.

Y Marañón, de ser hombre dudoso en el Valladolid "ye-ye", llegó a ser su capitán. Y como en el campo de batalla, ahí está su ejemplo...

—¿Tiene inconvenientes el puesto?

—Bastantes más de los que pueda parecer. Pero en fin, que le vamos a hacer...

Y el muchacho, entre resignado y satisfecho con su cargo, abre sus manos como intentando justificarse. En la barra de la cafetería de un céntrico hotel, alguien le ha reconocido... Es Marañón—comentan—, el del Valladolid.

El jugador, casi con timidez, sonríe.

—¿Cuál es el "secreto" de tu regularidad?

—No hay secretos. Si acaso, buena forma física e ilusión. Mucha ilusión.

—¿Te gustaría ir a Primera División?

—Mucho, y sobre todo si es con el Valladolid.

—Y si es con otro equipo, ¿sentirías dejar todo esto?

—Sí que lo sentiría, de verdad. Aquí he conseguido lo que soy, si es que soy algo como futbolista, y no lo olvidaré nunca.

—¿Qué le falta al equipo para ser un candidato seguro?

—Seguramente experiencia, aplomo. Pero, aunque nos sobre precipitación y tengamos muchos defectos, yo creo que si somos candidatos.

—¿Por qué?

—El Valladolid está extraordinariamente preparado en el aspecto físico. Y tiene un gran sentido de la honradez profesional; lucha de principio a fin, con la ilusión de

ganar. Que nos perdonen si no lo conseguimos...

—Acabamos. ¿Por qué estás en el fútbol?

—Aunque resulte un tópico, por afición. Claro que el dinero tampoco viene mal...

Pedro Marañón, el capitán del equipo "nueva ola" está contento. Titular indiscutible, triunfador y ejemplo de regularidad, ayer probó de una nueva experiencia, marcó su primer gol en Segunda División.

Después de tres años de espera ha llegado su gran ocasión. No podía desaprovecharla, porque detrás había dejado un camino de grandes esfuerzos, que sólo su férrea convicción había conseguido recorrer. La batalla de la paciencia, de la esperanza era decisiva. Y Marañón la está ganando...

# CASTILLA DEPORTIVA

## TOREROS EN EL ESTADIO

Santiago y Juan Carlos «Luguillano», se entrenan con los jugadores del Valladolid



El invierno es época de descanso para los toreros, si, pero también de entrenamiento. Por lo general, los discípulos de Cúchares prefieren la dehesa, la plaza chiquita y recoleta de las ganaderías más o menos famosas, según la categoría de los diestros. Pero hay otros que gustan de templar sus músculos con los ejercicios físicos. Baste recordar los ejemplos de los hermanos Girón y Antonio Bienvenida entrenando con los equipos madrileños y Antonio Ordóñez y Manolo Sanhúcar en el estadio azulgrana. Quiere decirse que ya, en estos tiempos, no es rara la estampa de toreros alternando con futbolistas en los estadios.

—¿De qué forma?—les hemos preguntado.

—De la única forma que nosotros podemos hacerlo: toreando. ¿Tú crees que no iba a tener ambiente un festival a beneficio

del Real Valladolid, ahora que el equipo está embaldado?

Por lo visto, en el seno de la Directiva se está tomando en consideración esta iniciativa de los dos toreros e incluso un correctivo quiere añadir a los "Luguillano" algún que otro torero de tronio. ¿"Mondéño"? ¿"Cordobés"?

En fin, la idea está en marcha... y no es mala.

## BISBAL: otro k.o. para el boxeo español



QUIEREN TOREAR A BENEFICIO DEL EQUIPO VALLISOLETANO

Sin embargo, nosotros no esperábamos de aquella gestión más que alguna que otra sesión espaciada. Y no ha sido así. Santiago y Juan Carlos se entregan con entusiasmo a los ejercicios que ordena Ramallets y hasta participan en los partidillos de entrenamiento... "sólo cuando hay que completar los equipos".

mentos a otros tantos títulos europeos en 1965 —Ben Ali, al de los gallos; García "Gancho", al de los welter; Kid Tano, al de los ligeros; Folledo, al de los medios, y "Sombrita", al de los superligeros— y al final balance negativo. Ni un sólo campeón continental, porque el último, Juan Albornoz, cedió su corona hace unas semanas ante el germano Willy Quatner.

Uno, aun siendo consciente de la gran labor que se ha desarrollado, piensa que en España se han precipitado los acontecimientos, que se ha recurrido una vez más a la mala costumbre ibérica de la improvisación. Y si malo ha sido el final de un año, el comienzo de otro no puede empezar peor, puesto que el joven, inexperto y endeble campeón nacional de los moscas, Dionisio Bisbal, ha pagado demasiado cara la osadía de intentar ante René Libeer el asalto al trono europeo. Uno conoce a Bisbal y estaba plenamente seguro de lo fallido de su empresa; pocas veces hemos estado ante una pelea tan desigual como la que en Tomcoing sostuvieron el galo y el almeriense. Ni dos asaltos se mantuvo en pie la hiericísima esperanza del mozo español.

Otra derrota. Un nuevo k.o. para el boxeo nacional, porque con Dionisio Bisbal también se desplomaba otro poco de nuestro prestigio. No, amigos, no. Jamás se debió de permitir —aun a sabiendas de la buena fe que guía los destinos de nuestro pugilismo— un combate tan desequilibrado. O se lucha con posibilidades o no se lucha. Lo que nunca se debe de hacer es ir a ver si suena la flauta por casualidad...

Uno vive dentro de este asaroso mundo del pugilismo y se muestra encantado con el Valladolid y con Ramallets. Uno y

## El tenis, religión australiana



He aquí el último documento que nos llega de Australia, que explica, como ninguno, la razón de su supremacía en el deporte de la raqueta. Con la misma solemnidad del que practica un rito, estos jóvenes de ambos sexos, alumnos de una Universidad australiana, ensayan los diferentes movimientos del tenis. Como si fueran componentes de un gigantesco "ballet", pulen su estilo, cuidando hasta el más nimio detalle, con una sincronización perfecta. Luego, el millón y medio de licencias federativas, las pistas a millares. Y los gigantes como Emerson y Stolle; y la posesión, con carácter vitalicio, de la mágica "ensaladera" de mister Davis.

## UN CAMPO CUBIERTO PARA BALONCESTO, EN VALLADOLID

La noticia es importante para el deporte local. En su última reunión, la Federación vallisoletana de Baloncesto ha tratado sobre la necesidad de contar con un campo cubierto en nuestra ciudad. Tal como están planteadas las cosas, no hay otra solución para que uno de los deportes de mayor tradición en nuestra ciudad, vuelva por sus antiguos fueros. Se habló sobre la posibilidad de algunos de los campos que en Valladolid existen, llegando a la solución de que el más idóneo, en todos los aspectos, es el de las Piscinas.

El proyecto está en marcha, pues incluso se cuenta con una oferta de cierta casa madrileña, con un presupuesto de cerca de dos mil-

Página escrita por JOSE LUIS PARRA y JOSE MIGUEL ORTEGA. Fotos: CARVAJAL Y ARCHIVO

## La «víctima» del Grupo B, no se resigna



Apenas se conocieron los grupos del Mundial, comenzaron las cábalas. En el Grupo B, en el que está encuadrada España, el pronóstico de la mayoría, tras reconocer un marcado equilibrio de fuerzas entre alemanes, argentinos y españoles, señala como víctimas propiciatorias a Suiza. Y los suizos, claro, no se conforman con el pronóstico. Su seleccionador, el italiano Foni, doctor en Ciencias Económicas y antiguo defensa de la famosa "squadra azzurra" de hace treinta años, campeón universitario de fútbol, habla de las esperanzas de Suiza en el Mundial: "La mayor dificultad estriba en el hecho de tener que disputar tres encuentros en diez días." Y pensando que los jugadores van a tener que soportar una dura prueba, Foni tiene proyectada una cura de reposo en un lugar adecuado de los que tanto abundan en Suiza, tan pronto haya finalizado el campeonato nacional. Una cura de oxigenación en plena montaña suiza. Después, a entrenar para dar paso a una serie de encuentros de entrenamiento que le permitan definir el cuadro titular.

Una mezcla de juventud y experiencia es lo que Foni pretende para el equipo suizo. Mientras decide el técnico italiano, bueno será recordar que se enfrentó a Holandés el pasado mes de noviembre. Schneiter; Elsener, Bani, Oubatt; Fuhrer, Hosp; Kull, Leimgruber, Schindelholz, Götty y Allemann. No figura Heinz Bertschi, que se confía en su selección si es que Foni se inclina por el fútbol de ataque. Algo que no con los "cerrojos" y "betonados" de raigambre suiza.

Impo... Gobe... SE INT... PLAN... Y por... El Go... en su de... rector Ge... con quien... cambio de... distintos p... rincipal de... nados con... General y... acerca de... sanitario y... En la Di... Obras Ho... Pérez Bust... más rá p... catorce a... agua a otr... des de est... proyectos... Con feder... Co... env... Los p... está a... MURCIA—E... Audiencia Ter... que se encuen... recibido a los... fin de hacer l... del público pa... averiguado en... ro muertos en... familia Martín... del Carme... Mariano, de d... 613 becas p... iberos... Serán con... Instituto... His... WASHINGTON... Consejo Cultu... ofrecerá 613 b... iberoamericano... do con un in... la cuarta reu... teramericano... cubren una a... cipinas, que... blación foresta... turismo. El informe... Consejo Cultu... general del I... Hispánica, don... Puga, quien a... dor. El documen... ministros de... gos de veinte... que asisten a... tiene un preá... tos de la situ... na" en el cual... español al des... riano en el t... social. En el a... mera algunos... acuerdos firm... por el Govern... los planes pri... que comienza... N U... BAGUR... La Junq... ra fr...